

(19) World Intellectual Property Organization
International Bureau



(43) International Publication Date
27 December 2002 (27.12.2002)

PCT

(10) International Publication Number
WO 02/102659 A1

(51) International Patent Classification⁷: **B63H 21/17**,
5/125

(21) International Application Number: PCT/FI01/00565

(22) International Filing Date: 14 June 2001 (14.06.2001)

(25) Filing Language: Finnish

(26) Publication Language: English

(71) Applicant (for all designated States except US): **ABB OY**
[FI/FI]; Strömbergintie 1, FIN-00380 Helsinki (FI).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (for US only): **YLITALO, Jari**
[FI/FI]; Kangastie 26 C 13, Lohja as., FIN-08500 Lohja
(FI).

CH, CN, CO, CR, CU, CZ (utility model), CZ, DE (utility model), DE, DK (utility model), DK, DM, DZ, EC, EE (utility model), EE, ES, FI (utility model), FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK (utility model), SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZW.

(84) Designated States (regional): ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:

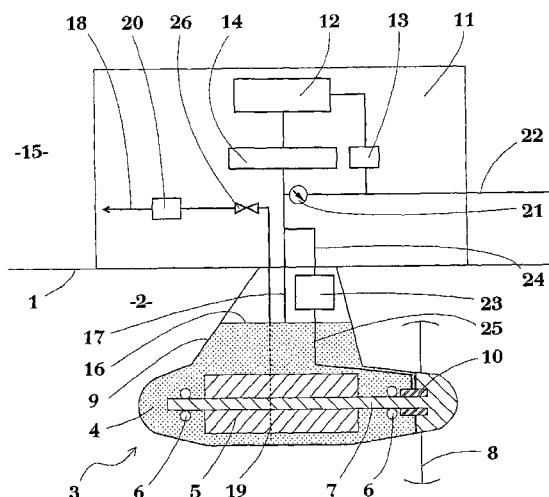
— with international search report

For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.

(74) Agent: **BORENIUS & CO OY AB**; Tallberginkatu 2 A,
FIN-00180 Helsinki (FI).

(81) Designated States (national): AE, AG, AL, AM, AT (utility model), AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA,

(54) Title: A SHIP'S PROPULSION ARRANGEMENT AND METHOD



(57) Abstract: The invention relates to a ship's propulsion and/or azimuth steering arrangement surrounded by water, said unit comprising an electric motor (5) in a chamber (4) formed by the unit walls, a propeller shaft (7) associated with the electric motor having a propeller (8) fitted outside the chamber (4). Arrangement includes means (12, 17) for pressurizing the chamber with air or some other pressurizing medium, the thermal conductivity of which increases with the pressurization. The invention also relates to a method for managing fluid flows in the propulsion and/or steering unit of the aforementioned kind, wherein the chamber (4) is sealed (10, 16, 26) on the one hand against the water pressure from outside and on the other hand, correspondingly, against other compartments (11, 15) of the ship. The chamber (4) is pressurized by means of a flowing medium, and monitoring of the pressure in the chamber (4) is performed, and the composition of the medium escaping from the chamber (4) in a controlled manner is monitored (20). Further, the invention comprises a method for improving the cooling by means of a pressurized gaseous medium.



WO 02/102659 A1